deze verordening werden vastgesteld; dat het noodzakelijk is deze periode te verlengen voor wat betreft de controle die wordt uitgeoefend door de Lid-Staat van waaruit de verzending plaatsvindt,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 3 van Verordening nr. 1040/67/EEG wordt als volgt gelezen:

„1. Artikel 5, lid 2, van Verordening nr. 23 alsmede de desbetreffende uitvoeringsbepalingen vervallen met ingang van 1 juli 1969.

2. Artikel 5, lid 1, en artikel 6 van Verordening nr. 23 vervallen met ingang van 1 januari 1970."

Artikel 2

In artikel 2, lid 2, van Verordening nr. 23 worden de eerste twee zinnen als volgt gelezen:

„De produkten waarop de kwaliteitsnormen van toepassing zijn, worden bij invoer uit derde landen slechts toegelaten indien zij voldoen aan deze kwaliteitsnormen of aan ten minste gelijkwaardige normen."

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1969.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 30 juni 1969.

Voor de Raad

De Voorzitter

J. P. BUCHLER

VERORDENING (EEG) Nr. 1230/69 VAN DE RAAD

van 30 juni 1969

betreffende de toepassing van compenserende bedragen bij het handelsverkeer in bepaalde goederen die onder Verordening (EEG) nr. 1059/69 vallen

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1059/69 van de Raad van 28 mei 1969 tot vaststelling van de handelsregeling die van toepassing is op bepaalde goederen, verkregen door verwerking van landbouwprodukten (1), inzonderheid op artikel 14, lid 3,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 886/68 van de Raad van 28 juni 1968 houdende vaststelling van de richtprijs voor melk en van de interventieprijzen voor boter, mager melkpoeder en Grana-Padano- en Parmigiano-Reggianokaas, voor het melkprijsjaar 1968/1969 (2), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2097/68 (3), de interventieprijs van boter in België, Frankrijk en Luxemburg met een correctiebedrag van 2,75 rekeneenheden per 100 kilogram is verhoogd en in Duitsland en Nederland met een correctiebedrag van 6,00 rekeneenheden per 100 kilogram is verlaagd;

Overwegende dat, ten einde te voorkomen dat deze bepalingen leiden tot distorsies in de concurrentie tussen de verwerkende bedrijven die goederen produceren bij de vervaardiging waarvan een aanzienlijke hoeveelheid boter wordt verwerkt, bij Verordening (EEG) nr. 1113/68 van de Raad van 29 juli 1968 houdende toevoeging van een artikel 17 ter aan Verordening nr. 160/66/EEG (4), dat is gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2099/68 (5), is bepaald dat bij het handelsverkeer in de betrokken goederen tussen voornoemde Lid-Staten en de overige Lid-

(1) BP nr. L 141 van 12. 6. 1969, blz. 1.
(2) PB nr. L 156 van 4. 7. 1968, blz. 4.
(3) PB nr. L 309 van 24. 12. 1968, blz. 1.
(4) PB nr. L 186 van 30. 7. 1968, blz. 1.
(5) PB nr. L 309 van 24. 12. 1968, blz. 3.

Staten en derde landen, al naargelang het geval compenserende bedragen worden geheven of toegekend ten einde de weerslag van bovengenoemde correctiebedragen teniet te doen;

Overwegende dat de bovengenoemde bepalingen overeenkomstig artikel 16, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1059/69 met ingang van 1 juli 1969 vervallen;

Overwegende dat het melkprijsjaar 1968/1969 bij Verordening (EEG) nr. 562/69 (1), is verlengd tot en met 30 juni 1969; dat het einde van genoemd melkprijsjaar bij Verordening (EEG) nr. 1209/69 (2), is verschoven naar 27 juli 1969;

Overwegende dat uit deze nieuwe verlenging van het melkprijsjaar 1968/1969 voortvloeit dat de bij Verordening (EEG) nr. 886/68 vastgestelde correctiebedragen van toepassing blijven voor boter, terwijl de compenserende bedragen die bestemd zijn om de weerslag hiervan in het handelsverkeer in goederen die op basis van dit basisprodukt zijn vervaardigd teniet te doen, niet meer kunnen worden geheven of toegekend; dat, ten einde te voorkomen dat deze situatie schade berokkent aan de in sommige Lid-Staten gevestigde bedrijven die boter gebruiken, opnieuw dient te worden voorzien in de toepassing van compenserende bedragen met ingang van 1 juli 1969; dat evenwel, wat de uitvoer naar derde landen betreft, rekening dient te worden gehouden met de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1033/69 van de Commissie van 3 juni 1969 betreffende de verkoop bij inschrijving van boter tegen verlaagde prijs aan bepaalde verwerkende industrieën voor de uitvoer (3),

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Tijdens de geldigheidsduur van Verordening (EEG) nr. 886/68 zijn de bepalingen van de leden 2 tot en met 5 van toepassing op de goederen bedoeld bij de onderverdelingen ex 21.07 F VI en 21.07 F VII, VIII en IX, alsmede bij onderverdeling ex 18.06 D II c), van het gemeenschappelijk douanetarief, voor zover laatstgenoemde onderverdeling verwijst naar bovengenoemde onderverdelingen.

2. Het Koninkrijk België, de Franse Republiek en het Groothertogdom Luxemburg heffen bij invoer uit de Lid-Staten en uit de derde landen en verlenen bij uitvoer naar de Lid-Staten en derde landen de hieronder aangegeven compenserende bedragen:

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Gehalte aan van melk afkomstige vetstoffen	Compenserend bedrag voor 100 kilogram goederen in R.E.
ex 18.06 D II c) ex 21.07 F VI	— van 40 of meer doch minder dan 45 gewichtspercenten	1,34
ex 18.06 D II c) 21.07 F VII	— van 45 of meer doch minder dan 55 gewichtspercenten	1,68
	— van 55 of meer doch minder dan 65 gewichtspercenten	2,01
ex 18.06 D II c) 21.07 F VIII	— van 65 of meer doch minder dan 75 gewichtspercenten	2,35
	— van 75 of meer doch minder dan 85 gewichtspercenten	2,68
ex 18.06 D II c) 21.07 F IX	— van 85 of meer doch minder dan 95 gewichtspercenten	3,02
	— van 95 of meer gewichtspercenten	4,02

3. De Bondsrepubliek Duitsland en het Koninkrijk der Nederlanden kennen bij invoer uit de andere Lid-Staten en uit derde landen de hieronder aangegeven compenserende bedragen toe en zij heffen bij uitvoer naar de Lid-Staten en derde landen dezelfde bedragen:

(1) PB nr. L 75 van 29. 3. 1969, blz. 1.
(2) BP nr. L 155 van 28. 6. 1969, blz. 11.
(3) PB nr. L 136 van 6. 6. 1969, blz. 1.

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Gehalte aan van melk afkomstige vetstoffen	Compenserend bedrag voor 100 kilogram goederen in R.E.
ex 18.06 D II c) ex 21.07 F VI	— van 40 of meer doch minder dan 45 gewichtspercenten	2,93
ex 18.06 D II c) 21.07 F VII	— van 45 of meer doch minder dan 55 gewichtspercenten	3,66
	— van 55 of meer doch minder dan 65 gewichtspercenten	4,39
ex 18.06 D II c) 21.07 F VIII	— van 65 of meer doch minder dan 75 gewichtspercenten	5,12
	— van 75 of meer doch minder dan 85 gewichtspercenten	5,85
ex 18.06 D II c) 21.07 F IX	— van 85 of meer doch minder dan 95 gewichtspercenten	6,59
	— van 95 of meer gewichtspercenten	8,78

De heffing en de toekenning door de Bondsrepubliek Duitsland van de in de vorige alinea bedoelde compenserende bedragen vinden plaats op overeenkomstige wijze als bij toepassing van de in het kader van de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten vastgestelde bepalingen betreffende de correctiebedragen.

4. Ten einde de toepassing van de leden 2 en 3 door de betrokken Lid-Staten mogelijk te maken, moet de exporteur of importeur bij invoer, respectievelijk uitvoer, van de in lid 1 bedoelde goederen aangifte doen van het gehalte, in gewichtspercenten, aan van melk afkomstige vetstoffen. De hiertoe bevoegde autoriteiten nemen alle nodige maatregelen ter controle van de juistheid van deze verklaring.

5. De variabele elementen welke krachtens artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 1059/69 bij invoer in de Gemeenschap op de in het onderhavige artikel bedoelde goederen van toepassing zijn, worden, naar gelang van het geval, verhoogd of verlaagd met de in de leden 2 en 3 vastgestelde compenserende bedragen.

Artikel 2

Voor zover de bepalingen van artikel 1 betrekking hebben op de uitvoer naar derde landen, zijn zij niet van toepassing op de in de leden 2 en 3 van dat artikel bedoelde goederen die worden vervaardigd onder de voorwaarden, bedoeld in Verordening (EEG) nr. 1033/69.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1969.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 30 juni 1969.

Voor de Raad

De Voorzitter

J. P. BUCHLER